

---



---

# REDACTOR GENERAL

## DE ESPAÑA.

---

*Madrid jueves 4 de noviembre de 1813.*

---

San Carlos Borromeo, Obispo. = *Quarenta Horas en la Parroquia de Santa María.*

---

### NOTICIAS.

*Lisboa 22 de octubre.* — Parte del Excelentísimo señor Duque de Ciudad-Rodrigo, al Excelentísimo señor Don Miguel Pereira y Forgaz, del quartel general de Lesaca, fecha del 9 de octubre de 1813 (1).

Excelentísimo señor: creyendo conveniente que la izquierda del ejército pasase el Bidasoa, tengo el gusto de informar á V. E. que esta operacion se verificó el 7 del corriente. Dispuse que el Teniente General Sir Tomas Graham con las primera y quinta divisiones, y la primera Brigada Portuguesa, al mando del General Wilson pasasen el rio en quatro columnas, tres de ellas por la parte inferior de Irua, y otra por la parte superior. Estas columnas estaban mandadas por el Mayor General Hay, por el honorable Coronel Crevilié, los mayores Generales Honorable Eduardo Stopford y Howard, y el Teniente General Don Manuel Freire. Dispuse que el ejército español que está al mando de éste pasase en tres columnas por los vados de la parte de encima, por donde lo verificaron las tropas Anglo-Portuguesas, cuyas columnas se componian de las Brigadas al mando de los Brigadieres Don Diego del Carro, y Don José María Espeleta, y dos Coroneles, Don José María

Carrillo, Don Rafael Gonochea, y Don Francisco Plasencia, baxo las inmediatas órdenes de los Mariscales de Campo Don Pedro de la Barcena, y D Juan Diaz Porlier. El objeto de las primeras columnas era apoderarse de dos atrincheramientos enemigos, inmediatos á Andaya, mientras las otras se apoderaban de la montaña verde, y altura de Mondal, con lo que quedaba envuelta el ala izquierda del enemigo.

Las operaciones de estos cuerpos fueron executadas en todas partes con feliz suceso: las tropas Anglo-Portuguesas cogieron siete piezas de artilleria en los reductos y baterias de que se apoderaron, y las españolas una en las obras que tomaron.

Tuve particular satisfaccion en ver el denuedo de todas las tropas. El Regimiento Británico, núm. 9, halló grande oposicion en varias cargas que dió á la bayonera, por lo que ha padecido bastante, pero á pesar de esto tengo la satisfaccion que los demas Regimientos no han experimentado gran pérdida.

Las tropas españolas, á las órdenes del Teniente General Don Manuel Freire, se han portado admirablemente, envolviendo y apoderándose con la mayor destreza y bizarría del atrincheramiento que el enemigo tenia sobre las alturas: y estoy muy reconocido, tanto á este General como al Teniente General Sir Tomas Graham, y á los Oficiales de Estado Mayor de ambos cuerpos, por la buena execucion de las órdenes dadas para el feliz éxito de esta empresa.

(1) A pesar de haberse publicado en la gazeta diversos partes de las operaciones personales del ejército de reserva, y del quarto exercito en las brillantes jornadas del 7 y 8 del pasado, no nos parece inútil dar un detalle exácto del todo de la operacion, qual no se ha presentado aun.

Habiendo el Teniente General Sir Tomás Graham establecido en la forma expresada, y en territorio francés las tropas Anglo-Portuguesas, baxo cuyas órdenes se han distinguido frecuentemente, entregó el mando al Teniente General Sir John Hop, que habia llegado de Irlanda el día anterior.

Mientras en la izquierda ocurría lo que llevo dicho, el Mayor General Carlos Baron de Alten atacó con la division ligera los atrincheramientos que el enemigo tenia en el puerto de Vera, sostenido por la division española, á las órdenes del Brigadier Longa; y el Mariscal de Campo Don Pedro Agustin Girón atacó inmediatamente sobre la derecha de la division ligera, con el ejército de reserva de Andalucía los atrincheramientos y puestos que el enemigo tenia sobre la montaña llamada Rhune. El Coronel Cockburne del Regimiento Británico, núm. 52, que mandaba la brigada del Mayor General Skerret, ausente por enfermo, atacó la derecha del enemigo, donde tenia un campamento fuertemente atrincherado, y el Regimiento 52, mandado por el Mayor Mayne, cargó á la bayoneta del modo mas bizarro, arrojando á los franceses de sus trincheras. El primero y tercero batallones Portugueses de Cazadores, el segundo Batallon del Regimiento Inglés 95 se distinguieron en este ataque. La Brigada del Mayor General Kempt atacó por la parte del puerto, donde hubo menos resistencia. El Mayor General Baron de Alten expresa en el parte que da, que tanto el General Kempt como el Coronel Cockburne manifestaron grandes conocimientos en la execucion de estos ataques.

La division ligera hizo quatrocientos viente y dos prisioneros, incluidos veinte y dos Oficiales, y tomó tres piezas de artillería: estoy muy reconocido al Mayor General Carlos Baron de Alten por lo bien que executó este servicio.

Sobre la derecha de las tropas de reserva de Andalucía atacaron dos columnas, mandadas por los Generales Vernes y La-Torre, los puestos y atrincheramientos que el enemigo tenia sobre la montaña de la Rhune.

Estas tropas arrojaron con la mayor intrepidez quanto se les opuso hasta llegar al pie de una roca en que está una ermita; habiendo hecho ademas varias tentativas para tomarla por asalto, pero era imposible subir á ella, y el enemigo permaneció durante la noche en la ermita, y en una roca situada

en el declive de la montaña sobre la derecha de los españoles.

Pasó algun tiempo despues de amanecer, antes que la niebla me permitiese reconocer la montaña que encontré accesible sobre la derecha, y que podía atacarse ventajosamente, si se unia su ataque con el de las obras de campaña que el enemigo tenia al frente del campo de Sara: en consecuencia mandé que se concentrase el ejército de reserva de Andalucía, y reunidas ya las tropas mandó el Mariscal de campo D. Pedro Agustin Girón, que el batallon de las Ordenes Militares atacase el puesto que el enemigo tenia sobre la roca, que estaba sobre la derecha de la posicion de sus tropas, el qual fué tomado inmediatamente del modo mas bizarro. Estas tropas, aprovechando las ventajas conseguidas, continuaron y tomaron un atrincheramiento que estaba sobre una altura que protegía la derecha del campo de Sara; por lo que inmediatamente abandonaron los enemigos todas sus obras con el fin de defender las avenidas del mencionado campo, y estas obras fueron ocupadas por destacamentos de la séptima division, que para este efecto habia enviado al Teniente General Lord Dalhousie por el puerto de Echalar.

Entre tanto, Don Pedro Agustin Girón estableció el batallon de Cataluña en la roca de la ermita sobre la izquierda del enemigo, á cuya hora era demasadamente tarde para continuar las operaciones; pero durante la noche el enemigo se retiró de la ermita y del campamento de Sara.

Tengo la mayor satisfaccion en comunicar á V. E. la conducta de los Oficiales y tropas del ejército de reserva de Andalucía durante las operaciones de los días 7 y 8 del corriente, que fué la mejor posible; y el ataque del batallon de las Ordenes Militares, mandado por el Coronel Don Alexandro Ore, fué executado con tan buen orden, y con tanto denuedo qual el mejor que he visto por ninguna otra tropa, y estoy muy satisfecho del entusiasmo y disciplina de este cuerpo.

No puedo aplaudir suficientemente la execucion de las disposiciones dadas para este ataque por el Mariscal de Campo Don Pedro Agustin Girón, y por los Oficiales de Estado Mayor que están á sus órdenes.

Omití en mi oficio de 4 del corriente dar parte á V. E. de que quando fuí á Roncesvalles el primero de éste, insinué al Brigadier Campbell que procurase tomar los piquetes

que el enemigo tenia á su frente, á los que atacó aquella noche con las tropas Portuguesas de su mando, haciendo prisionero uno que tenia setenta hombres, y tomando por asalto un puesto fortificado sobre la montaña de Arolla, cuya guarnicion fué pasada á cuchillo.

Despues que dirigí á V. E. mi último officio he recibido noticias de Cataluña del Teniente General Clinton, fecha 3 del corriente: aun permanecia en Tarragona, y el enemigo ocupaba su antigua posicion de Llobregat.

El Teniente General Lord W. Bentink se embarcó para Sicilia el 22 del pasado.

Dios guarde á V. E. muchos años. Quartel General de Lesaca, 9 de octubre de 1813. Firmado. = Wellington, Duque de la Victoria. = Excelentísimo señor Don Miguel Pereira Forgas. = Pérdida total de Ingleses y Portugueses, segun lo que resulta por el Estado que va adjunto al parte, 814.

México 18 de junio. — El horizonte político ha variado de aspecto. El Brigadier Bustamante ha desconcertado á los rebeldes, entrando en Tlalpuaxagua, en donde les cogió veinte y dos cañones, quatro culebrinas, considerables repuestos, y una máquina para hacer fusiles. El Teniente Coronel Monsalve adopta medios eficaces para extinguir el fuego: hizo arcabucear á el cabecilla Villagran con diez y siete de los suyos; y entrando en Huichapan, y Zimapan, se apoderó de veinte y cinco cañones, y un rico botin, que los facciosos abandonaron despavoridos. El viejo Villagran, con veinte y siete de sus sequaces, y treinta y nueve mulas cargadas de plata, oro y alhajas, tambien ha caido en poder de las tropas leales. No queda ya otra partida fuerte que la de Morelos, que ocupa la provincia de Oaxaca. Se presentan de continuo muchos de los alucinados accogiéndose á el indulto. Pasan de siete millones de pesos los que estan puestos en conducta para el comboy de Veracruz; y acaba de entrar aquí uno de tierra adentro con dos millones en barras. (Cart. part.)

Veracruz 21 de Julio. — La provincia de Puebla aun sigue infestada por algunas gavillas de rebeldes, que no infunden ya recelo en virtud de las enérgicas medidas del Virey Calleja. Esta varia de aspecto tambien, y ya entran rancheros con verduras. El 13 llegó un rico convoy que salió de México el 18 de Junio, y consta de treinta y tres coches, seis mil mulas, con ocho millones de pe-

sos, quatrocientos sobornales de grana, y otros efectos, con escolta de mil quatrocientos hombres, al mando desde Puebla, del Sargento mayor de la columna de granaderos Don Miguel Menendez; dicho convoy va ya saliendo devuelta con toda clase de efectos de Europa, siendo exorbitantes los fletes; pues la carga de catorce arrobas se ha ajustado de ciento y cincuenta á doscientos pesos hasta Puebla y México.

Tolosa 29 de octubre. — Acabo de recibir cartas del campo de Pamplona de antes de ayer: en pocos dias se habian recibido tres parlamentarios consecutivos, con proposiciones para la entrega de la plaza, que no han sido aceptadas, porque querian sentar la base de no ser prisioneros de guerra, y así creen alargar la rendicion algunos dias mas: la guarnicion está bastante debilitada con las fatigas y privaciones, y con los muchos enfermos: desde el 24 solo recibian seis onzas de pan, y el 27 se reduxo á quatro, de suerte, que por mucho que estiren la cuerda no podrán llegar al primero del que viene. Un número considerable de caballos Ingleses se ha reunido en Santistevan, lo qual indica movimiento próximo y ataque por la derecha. En la línea de san Juan de Luz manda el General francés Couroux, que parece muy aficionado á sorpresas; pero hay vigilancia.

La gazeta de Madrid siembra la abundancia en este ejército; pero lo cierto es, que el soldado no solo carece de pan, sino de otros muchos artículos; y no es justo que el señor Gazetero se empeñe en persuadir la abundancia, quando carecen los soldados de todo.

Han pasado veinte piezas Inglesas de Andaya á Vera.

Madrid 3 de noviembre. — Se ha circulado por el Gefe Político de esta Provincia, con fecha de 25 de octubre, una orden, para que los Ayuntamientos de ella, en el preciso término de veinte dias, señalen sitios convenientes para la construccion de Cementerios, remitiendo testimonio en el mismo término de haberlo executado como se previene.

#### IMPRESOS.

Suplemento á la Gaceta de la Regencia del 23.

Noticiosa la Regencia de las voces esparcidas sobre desórdenes cometidos en la plaza de san Sebastian por las tropas inglesas y portuguesas, hizo una sencilla manifestacion á el señor duque de Ciudad-Rodrigo, para que informase sobre el particular. Este ilustre gefe

lo ha verificado por medio del señor embajador de S. M. B. contestando, que hizo quanto pudo para conservar la ciudad, no consintiendo que se bombardease, como no lo consintió con Ciudad-Rodrigo y Badajoz; que el enemigo la incendió en 22 de julio, siendo tan violento el fuego el 24, que fué preciso suspender para el 25 el asalto proyectado para aquel dia; que el 30 de agosto y el 31, antes del asalto, S. E. la habia visto arder, siendo preciso que el fuego le pusiese el enemigo, por no haberse arrojado bombas á la plaza: que dicho fuego fue el mayor mal para los que la asaltaron, que hicieron quanto pudieron para librarse de él. Respecto del saqueo, "soi el primero, dice, á confesarlo, me ha tocado la suerte de tomar muchas ciudades por asalto, y siento añadir que nunca he visto ni oido de ninguna tomada de este modo por ningunas tropas que no haya sido saqueada." Pasa luego á referir las ordenes terminantes, que habia dado á los oficiales para evitar el saqueo; pero el fuego que aumentó la confusion, y el gran número de estos muertos ó heridos (lo fueron 170 de 250 que eran) impidieron, aunque no en el todo, los desórdenes. Dice que por desgracia no pudieron ser relevadas las tropas que asaltaron la ciudad hasta el 2; porque toda la izquierda del ejército fue atacada por el enemigo el mismo dia 31. Los daños causados á los habitantes en recompensa de sus aplausos serian por accidente, y no deliberadamente; siendo muy sensible á el señor duque que estos cargos se hayan hecho á una persona tan respetable como lo es el general Graham, que hizo todos los esfuerzos posibles para apagar el incendio; y concluye asegurando que muchos soldados de los ofensores habian sido ya castigados, aunque por entonces no podia decir quantos lo hubiesen sido. La Regencia se apresura á publicar esta exposicion, para desvanecer las impresiones siniestras que pueden haber hecho las relaciones falsas ó exágeradas, dirigidas á mancillar la noble y generosa conducta de los distinguidos gefes del ejército aliado.

*Diario del 3.* En un artículo comunicado, impugna á el Duende de los Cafés sobre el artículo de *San Sebastian destruida*, que vió por una casualidad en el *Amigo del Pueblo*, pues el tal tio Martaga solo lee el *Diario* y el *Atalaya*, que son los únicos buenos papeles. Dice lo que vió en el tal sitio y toma, los golpes de sable con que le libró de las cadenas un portugués. Concluye con una sentencia propia del *tio Chamorro*, *el tio Martaga*, *el tio Garrampalla* &c. contra el Duende de los Cafés y el *Amigo del Pueblo*, recetandoles á estilo inquisitorial que se les inhabiliten las manos, se les destierre á Santo Domingo, y otras lindezas. En una palabra, es una carta escrita en las *Batuecas*, y firmada por el *Pastor Rodela*. Siguen las noticias particulares de Madrid, avisos, libros, ventas, alquiler y teatros.

### CORTES.

*Dia 21.* — Se determinó que en vez del R. Obispo de Astorga, Diputado propietario por Leon, y refugiado en Portugal, viniese su suplente.

Para el tribunal de Cortes, fueron tambien electos los señores Vadillo y Anillon.

Se aprobó la proposicion del señor García-Zamora, fecha el 18, para que la Regencia remita al Congreso copia de las ordenes que hubiese pasado al señor Gefe Político de Madrid, y contestaciones de éste, acerca de traslacion.

La comision especial de traslacion presentó su dictámen acerca de la proposicion del señor Norzagarai, (*sesion del 19*) reducido á: 1.º que con la mayor celeridad se disponga en el centro de

Madrid un salon provisional para las sesiones de Cortes, con la suficiente capacidad para el público. 2.º Que cesen al momento todos los trabajos en el colegio de doña Maria de Aragon, hasta que reunido el Congreso en Madrid, señale el edificio mas proporcionado y correspondiente al decoro de la representacion nacional. 3.º Que en atencion á no poderse verificar ahora la traslacion, se decreta está para quando lo permita el estado de la salud pública; encargándose á la Regencia que dé parte al instante que se verifique este caso, fuera de las precauciones de Sanidad, tomadas por los pueblos. El señor Cuartero dió su voto por separado.

Aprobáronse desde luego las dos primeras partes; pero sobre la última se suscitó una fuerte discusion. En fin, salió aprobado nominalmente el dictámen de la comision por quarenta y seis votos contra treinta y seis. Se levantó la sesion.

### COMERCIO.

En Cádiz el 25 de octubre cerró registro para *Puerto-Cabello*, la goleta *Santa Ana*. Y la bombardera *nuestra señora de Regla*, para *La-Guaira*.

Le tiene abierto para *Vera-Cruz* la fragata *Santísima Trinidad*.

### PUERTA DEL SOL.

*Antes de anoche se batieron unos ladrones con la tropa en la plazuela y casa de Reveque; y todos, menos dos, fueron aprehendidos. Serán prontamente castigados? Buena pregunta! Sí! como los de la vez pasada de los barrios de san Anton.*

### TEATROS.

Hoy no hay funcion en el Coliseo del Príncipe; mañana se executará la tragedia nueva en cinco actos, titulada: *Virginia*. El original de esta tragedia, acaso la mejor que la poesia dramática ha ofrecido la admiracion pública, y una de las que mas han contribuido á la gloria de su inmortal autor Victorio Alfieri, tiene entre otras muchas la qualidad de ser una de las obras mas dignas del teatro español en las presentes circunstancias, por el ardentísimo amor de patria y libertad que respira en todas sus palabras. Los actores, bien persuadidos de ello, no han perdonado medio alguno ni en estudio, ni en gasto, ni en la propiedad de la decoracion, y los trages, para que la execucion de esta tragedia sea menos inferior al mérito singular de ella; y á la celebridad del grande hombre de quien es produccion.

En el de la Cruz, á las 6, se representarán las piezas patrióticas siguientes: *el dia feliz de España* y *exterminio del Tirano*: bailarán boleras la Sra. Carreras y el Sr. Ciprés: seguirá el *Juego de las Provincias*: el Sr. Gonzalez bailará el baile inglés, y se dará fin con la *Arenca del tio Pepe en san Antonio de la Florida*.

IMPRENTA DE REPULLÉS, plazuela del Angel.

Se hallará en la librería de Perez, calle de las Carretas.